



MALTA

QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)
BHALA QORTI TA' GUDIKATURA KRIMINALI
MAGISTRAT
ANTONIO GIOVANNI VELLA

Seduta tas-26 ta' Gunju, 2014

Numru. 705/2011

SPETTUR ANGELO GAFA'

VS

JOSEPH VELLA

Il-Qorti;

Wara li rat l-imputazzjonijiet migjuba kontra:

Kopja Informali ta' Sentenza

Joseph Vella ta' 56 sena, bin John Mary u Carmel nee' Chetcuti, mwieled San Pawl il-Bahar fid- 19 ta' Mejju 1955, residenti 47, Triq il-Lampuki, San Pawl il-Bahar u detentur tal-Karta tal-Identita' bin-numru 413855M;

Talli f' dawn il-Gzejjer bejn Awwissu 2009 u April 2010 b' diveri atti maghmulin fi zminijiet differenti u li jiksru l-istess disposizzjoni tal-ligi u li gew maghmula b' risoluzzjoni wahda, ikkorrompa lil Nicholas sive Nikki Dimech, Sindku tal-Kunsill lokali ta' Tas-Sliema;

Rat id-dokumenti kollha ezebiti;

Rat l-atti kollha tal-kawza;

Semghet ix-xhieda prodotta;

Ikkunsidrat;

Illi l-fatti li taw lok ghal din il-kawza kienu, fil-qosor, is-segwent. L-imputat kien jahdem bhala kuntrattur ghall-kunsilli lokali billi jnaddaf l-iskart mit-toroq. Lejn l-ahhar tas-sena 2009, l-imputat kien ha kuntratt mal-Kunsill Lokali ta' Tas-

Kopja Informali ta' Sentenza

Sliema, izda gara li s-Sindku ta' dak iz-zmien, Nicholas Dimech, kien talbu 'commission' ta' 10% fuq kull pagament sabiex ikun jista' jaghmel dak ix-xoghol u jithallas. L-imputat accetta, u ma' kull pagament kien ihalli cekk vojta iffirmit minnu sabiex ihallas din il-'commission' lil Dimech. Mill-istharrig tal-Pulizija, irrisulta li dawn il-pagamenti kienu saru lil persuni jew kumpanniji affiljat mas-sindku Dimech. L-imputat kien gie interrogat mill-Pulizija, u kien irrilaxxa stqarrija esebita a fol. 36 tal-process, fejn kien spjega fid-dettall x'kien gara. Ghalhekk il-Pulizija ressqitu fuq dawn l-imputazzjonijiet, u b'hekk bdiet din il-kawza.

Mill-provi prodotti rrisulta ampjament ippruvat li bejn l-imputat u s-sindku ta' dak iz-zmien, Nicholas Dimech, kien hemm kolluzjoni shiha dwar dawn il-pagamenti. L-imputat kien ammetta mal-ewwel fl-istqarrija tieghu l-involviment tieghu f'din l-istorja kollha. Spjega kif kien gie avvicinat minn Dimech, u kif kien intalab ihallas 10% tal-flus li kien jircievi mill-Kunsill, ghax fi kliemu kieku m'ghamilx hekk ma kienx jithalla jibqa' jahdem. Dan il-fattur, ghalkemm huwa biss dettall, huwa importanti ghall-Qorti u ghall-finijiet ta' din il-kawza. Jidher li l-imputat ma hallasx flus sabiex jinghata dan ix-xoghol mill-Kunsill Lokali ta' Tas-Sliema. Jidher li hu kien rebah il-kuntratt, izda wara li rebhu gie avvicinat minn Dimech u kwazi rikattat. Ghalhekk, l-izball li ghamel l-imputat kien li kompla ma' Dimech fl-eghmil qarrieqi tieghu, ghax beza' mill-konsegwenzi li seta' garrab, izda ma kienx hu li nstiga din il-manuvra kollha. Sabiex tigi spjegata l-manuvra, il-Prosekuzzjoni esebiet diversi dokumenti in sostenn tat-tezi taghha. Gew esebiti c-cekkijiet li kien hareg l-imputat biex ihallas lil Dimech, liema ccekkijiet jidhru li nkitbu minnu ghal dak li jirrigwarda l-ammont ta' flus u l-firma, izda kienu jithallew vojta ghal dak li jirrigwarda lil

Kopja Informali ta' Sentenza

min kellhom jithallsu. Irrisulta li dan il-vojt kin jimtela' minn haddiehor, presumibbilment minn Dimech stess, u c-cekkiġiet kienu jigu hekk indirizzati lil terzi bhal Josephine Dimech, li tigi omm Nicholas, jew lil Nikki Dimech and Associates, jew lil Valentina Rea, li kienet it-tfajla ta' Dimech. Dawn ic-cekkiġiet imbagħad jispicaw jissarfu minn Dimech stess jew jigu depositati f'kontijiet tiegħu. B'hekk is-sindku kien iħallas lill-kuntrattur tiegħu ta' xogħol li kien sar, u jieħu lura għaxra fil-mija għalih innifsu. Dan l-istat ta' fatt baqa' sejjer għal xhur shah sa ma nbdiet l-investigazzjoni li wasslet għal din il-kawza.

Mill-fatti ta' dan il-kaz, għalhekk, huwa evidenti li l-imputat għandu jinstab hati tar-reati addebitati lilu. Għalkemm ma kienx hu li nstiga lil Dimech fit-twettiq tar-reat - anzi kien hu li ssokkomba għall-pressjoni ta' Dimech – jibqa' l-fatt li hu accetta li jħallas lis-sindku tax-xogħol li kien ingħata. Huwa minnu li l-kuntratti ta' xogħol intrebhu minnu b'mod korrett, izda ma kellux għalfejn jaqa' għat-theddid tas-sindku li, jekk ma jħallasx l-10% 'commission', il-kuntratt tiegħu jigi tterminat. Bl-accettazzjoni tiegħu, l-imputat dahal komplici mas-sindku f'din il-frodi, fejn il-vittma spicca l-istess Kunsill Lokali.

Għalhekk, għall-finijiet ta' piena, u peress illi jirrisulta li l-imputat kien għen lill-Pulizija fl-investigazzjonijiet tagħhom, il-Qorti ma tarax raguni għalfejn għandha timponi piena li tirrestringi l-liberta' tal-persuna, izda sejra tapplika sanzjoni fil-komunita' ai termini tal-Kap 446 tal-Ligijiet ta' Malta.

Kopja Informali ta' Sentenza

Ghal dawn il-motivi l-Qorti;

Wara li rat l-Artikoli 115(a), 120(1), 18, 23, 30, 31, 42, 43, 119 u 533 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta;

Issib lill-imputat hati tal-akkuzi migjuba kontra tieghu, izda tilliberah bil-kundizzjoni li ma jaghmilx reat iehor fi zmien tlitt (3) snin millum, ai termini tal-Artikolu 22 tal-Kap 46 tal-Ligijiet ta' Malta.

Il-Qorti spjegat il-portata ta' din is-sentenza lill-imputat.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----